

平成 27 年 3 月 27 日

管内発生的重要犯罪

在アトランタ日本国総領事館では、管轄地域で発生した重要犯罪、事件、災害、法律の改正などに関する情報を収集しており、在留邦人の皆様の生活に役立つと思われる情報を随時公開しています。

在留邦人の皆様におかれましては、これらの情報や安全の手引きを活用し、御自身の身の回りの安全対策を見直していただき、可能な限り犯罪や災害被害に遭遇しないようご注意願います。

なお、皆様が安全に暮らすうえで役に立つ情報があれば、総領事館までご連絡いただければ幸いです。

アラバマ州 (7件)

1. 薬物事件 (タスカルーサ地区)

見出し : "Narcotics agents seize \$5,000 in cocaine from Tuscaloosa couple charged with trafficking"

新聞 : AL.com

記者 : Theresa Seiger

日付 : 3/25/2015

要旨 : West Alabama Narcotics Task Force agents performed a search warrant on a home in the 400 block of 27th Street around 6 p.m. Tuesday. Inside, the officers found two people and 53 grams of powder cocaine, which reportedly has a street value of \$5,300. The couple was arrested at the scene and faces charges of trafficking in cocaine, sale of a controlled substance on or near a school, possession of drug paraphernalia and resisting arrest.

http://www.al.com/news/tuscaloosa/index.ssf/2015/03/narcotics_agents_seize_5000_in.html#incart_river

2. 薬物事件 (モービル地区)

見出し : "Mobile's latest drug bust: 16 arrests and 60 grams of crack cocaine"

新聞 : AL.com

記者 : Cassie Fambro

日付 : 3/25/2015

要旨 : The Mobile County Street Enforcement Narcotics Team conducted a series of drug raids throughout Mobile County on March 25 which resulted in more than a dozen arrests. The operation included seven search-warrants. During the operation, officers seized over 60 grams of crack cocaine, one and one-half pounds of marijuana, assorted illegal prescription pills, 20 grams of Spice, 20 firearms, and four vehicles according to Mobile Police.

http://www.al.com/news/mobile/index.ssf/2015/03/mobiles_latest_drug_bust_16_ar.html#incart_river

3. 窃盗事件 (フーバー地区)

見出し : "Former employee arrested after Hoover business owner sees burglary on surveillance cameras"

新聞 : AL.com

記者 : Cassie Fambro

日付 : 3/25/2015

要旨 : At 9 p.m. Monday, Hoover police officers responded to a burglary in progress 118 Little Valley Court, according to police. The owner of Innovative Surfaces was remotely monitoring the business' surveillance system when he spotted a former employee. The business owner gave responding officers the suspect's name and a description of his vehicle. The suspect was soon taken into custody during a traffic stop.

http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2015/03/former_employee_arrested_after.html#incart_river

4. ^{じゅうきしやうじけん}銃器使用事件 (^{ちく}ハンツビル地区)

^{みだ}見出し : "Huntsville police investigate overnight shooting"

^{しんぶん}新聞 : AL.com

^{きしや}記者 : Crystal Bonvillian

^{ひづけ}日付 : 3/26/2015

^{ようし}要旨 : The 22-year-old victim was standing in the parking lot of the Wavaho on Highway 72 at Academy Drive shortly after 11 p.m. Wednesday when a vehicle drove by and a person inside the vehicle began shooting at him, police say. The man was struck once in the leg. A friend took the victim to Huntsville Hospital, where he was treated for a non-life threatening wound. When questioned by police, the victim was uncooperative.

http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2015/03/huntsville_police_investigate_20.html#incart_river

5. ^{やくぶつじけん}薬物事件 (^{ちく}タスカルーサ地区)

^{みだ}見出し : "Narcotics agents charge owner of Northport tobacco shop with distribution of synthetic weed"

^{しんぶん}新聞 : AL.com

^{きしや}記者 : Crystal Bonvillian

^{ひづけ}日付 : 3/26/2015

^{ようし}要旨 : The owner of a tobacco store in Northport was arrested Thursday morning after narcotics agents found synthetic marijuana in his home and his store. The West Alabama Narcotics Task Force had been investigating the store for two months and on Thursday served search warrants at the at the home store of the owner. Agents found synthetic marijuana, marijuana and drug paraphernalia during their searches. The owner was arrested and charged with three counts of unlawful distribution of a controlled substance, possession of a controlled substance, second-degree unlawful possession of marijuana, and possession of drug paraphernalia.

http://www.al.com/news/tuscaloosa/index.ssf/2015/03/narcotics_agents_charge_owner.html#incart_river

6. ^{さつじんじけん}殺人事件 (^{ちく}ゴーシェン地区)

^{みだ}見出し : "70-year-old Goshen man charged with stabbing his wife to death"

^{しんぶん}新聞 : AL.com

^{きしゃ}記者 : Crystal Bonvillian

^{ひづけ}日付 : 3/27/2015

^{ようし}要旨 : Pike County Sheriffs were called to the home of an elderly couple Friday morning after the husband called and said he killed his wife because she tried to kill him, according reports. The sheriff's office arrived to find the husband holding a knife and the wife dead in the guest bedroom, with a stab wound to her chest. After questioning, the Pike County Sheriff's Office charged the man with murder.
http://www.al.com/news/montgomery/index.ssf/2015/03/70-year-old_goshen_man_charged.html#incart_river

7. ^{やくぶつじけん}薬物事件 (^{ちく}ハンツビル地区)

^{みだ}見出し : "Huntsville duo charged with trafficking heroin"

^{しんぶん}新聞 : AL.com

^{きしゃ}記者 : Jonathan Grass

^{ひづけ}日付 : 3/27/2015

^{ようし}要旨 : Madison-Morgan County Drug Task Force agents arrested a man and a woman on Thursday. Police report they were found in possession of heroin with an estimated street value of \$5,600. They were both charged with trafficking.

http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2015/03/huntsville_duo_charged_with_tr.html#incart_river

ジョージア州 (5件)

1. 銃器使用殺人事件 (南西アトランタ地区)

見出し : "Man shot and killed at SW Atlanta apartment complex"

新聞 : ajc.com

記者 : Mike Morris

日付 : 3//2015

要旨 : Atlanta police are investigating an overnight shooting at an apartment complex that left a man dead. According to police, the shooting happened just before 1 a.m. Wednesday at the Cascade Pines apartments in the 2900 block of Campbellton Road. The victim, a man in his 20, was apparently shot once in the parking lot before collapsing in the breezeway of a building. Police said they were seeking witnesses to the shooting. <http://www.ajc.com/news/news/man-shot-and-killed-at-sw-atlanta-apartment-comple/nkd3z/>

2. 銃器使用殺人事件 (ハーバーシャム郡地区)

見出し : "2 shot to death in Habersham County"

新聞 : ajc.com

記者 : Alexis Stevens

日付 : 3/25/2015

ようし
要旨：Two people were shot to death Wednesday afternoon in Habersham County, according to police. The shootings happened in the Mt. Airy community, a spokesman for the sheriff's office said late Wednesday. The GBI was investigating the shootings. <http://www.ajc.com/news/news/2-shot-to-death-in-habersham-county/nkfd6/>

3. 幼児に対する性的暴行事件（バロウ地区）

みだ
見出し："**Georgia day care operator's husband charged with child molestation**"

しんぶん
新聞：ajc.com

きしゃ
記者：Mike Morris

ひづけ
日付：3/26/2015

ようし
要旨：Barrow County deputies last week arrested the husband of a home day care operator, charging him with molesting children at his wife's state-licensed preschool program, **Susan Silly Expressions Preschool Program** on Elliot's Lane in Auburn. The investigation began the morning of the suspect's arrest, when a child who attended the day care made a disclosure to its parents. Sheriff's investigators also spoke with family members of known victims; adding that the investigation is ongoing and additional charges are possible. There have been multiple children identified as victims. Their ages range from 2 to 5 years old, and include both boys and girls. <http://www.ajc.com/news/news/georgia-day-care-operators-husband-charged-with-ch/nkfsf/>

4. 薬物事件（アトランタ地区）

みだ
見出し："**Largest raid in Atlanta's history nets more than \$10.8M in meth**"

しんぶん
新聞：ajc.com

きしゃ
記者：Mike Morris and John Spink

ひづけ
日付：3/26/2015

ようし
要旨：Police and federal Drug Enforcement Administration agents made the discovery when they executed simultaneous search warrants at two homes in the 2300 block of Nelms Drive, in a southwest Atlanta neighborhood adjacent to the Downtown Connector. Investigators discovered a fully operational methamphetamine conversion laboratory at one home and a substantial amount of

methamphetamine in various stages of production at the second home. Police recovered about 41 lbs. of crystal methamphetamine and 50 gallons of the liquid form of methamphetamine. If converted to the crystal form, the liquid form would equal about 250 lbs., police said. They also recovered more than \$35,000 in cash as well as a 9mm gun and three vehicles. <http://www.ajc.com/news/news/one-person-arrested-in-million-dollar-atlanta-meth/nkfnp/>

5. ^{せつとうじけん}窃盗事件 (ミッドタウンアトランタ^{ちく}地区)

^{みだ}見出し : "Luxury cars stolen from Midtown restaurant's valet lot"

^{しんぶん}新聞 : ajc.com

^{きしや}記者 : Mike Morris and John Spink

^{ひづけ}日付 : 3/27/2015

^{ようし}要旨 : Atlanta police investigators said that thieves distracted a valet attendant at the Ecco restaurant on 7th Street, lured him away from the locked box holding the keys to parked cars, broke into the lock box and took three sets of keys. The thieves stole a 2014 BMW with New Jersey license tag J96ENE and a 2011 Land Rover with Georgia tag BSW0680. The third vehicle was not stolen. The owner retrieved a spare set of keys and was able to take the vehicle home, police said.
<http://www.ajc.com/news/news/luxury-cars-stolen-from-midtown-restaurants-valet-/nkgSc/>

ノースカロライナ州 (2件)^{のすかりなしゅう けん}

1. ^{せつとうじけん}窃盗事件 (ダーラム^{ちく}地区)

^{みだ}見出し : "Durham police charge woman in car break-in spree"

^{しんぶん}新聞 : newsobserver.com

^{きしや}記者 : staff

ひづけ
日付：3/26/2015

ようし
要旨：Police had said they were looking for a Durham woman on charges of felony breaking or entering, felony conspiracy and larceny after the Monday-morning break-ins. The crimes were reported in neighborhoods east and west of Garrett Road a short distance north of Jordan High School. The suspect was being held at the Durham County Detention Center in lieu of \$175,000 bail. The charges against her were 22 counts of breaking or entering a motor vehicle, 22 counts of felony conspiracy, five counts of misdemeanor larceny, three counts of financial-card theft, one count of larceny of a firearm and one count of felony larceny. <http://www.newsobserver.com/news/local/crime/article16354640.html>

2. やくぶつじけん (ラーレーちく地区)

みだ
見出し： **"Man charged by Raleigh police with MDMA trafficking"**

しんぶん
新聞：newsobserver.com

きしゃ
記者：staff

ひづけ
日付：3/26/2015

ようし
要旨：Police arrested a man at an apartment at 9930 Brier Oak Place, records showed. Arrest warrants obtained by police late Wednesday accused the man of having between 28 and 200 grams of MDMA, a party drug known as ecstasy or Molly, depending on its form; having just under 3.5 ounces of marijuana, and using the apartment as a place to keep and sell drugs. Twenty-eight grams – just under 1 ounce – is the minimum quantity of powdered MDMA required under state law for a trafficking charge, which carries more punishment than only possessing the drug.
<http://www.newsobserver.com/news/local/crime/article16363433.html>